

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 17 (1991)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## editorial

### Alles neu macht der Mai!

Jetzt beginnt wieder dieses besondere Kribbeln die Adern zu durchrieseln, so dass es mir warm wird, obwohl oft noch ein kalter Wind durch die blühenden Bäume fegt. Endlich kann ich auch wieder die kurzen Pullis von den hinteren Gefilden des Schrankes nach vorne räumen. Und manchmal kommt die Illusion auf, ich könnte mit meinen neu erwachten Kräften alles irgendwie wieder frisch anpacken, mein Leben neu erfinden.

### Alles neu macht der Mai?

Neu ist nicht, dass im Mai viele Paare glauben, dem durch nichts zu erschütternden Glauben an die Ewigkeit ihrer Beziehung durch die Heirat Ausdruck geben zu müssen. Neu ist auch nicht, dass viele sich den Kopf darüber zerbrechen, ob sie dieses Jahr zum Muttertag mal etwas anderes als den obligaten Blumenstrauß oder das scheinbar unentbehrliche Küchengerät schenken sollten. Und schon lange nicht mehr neu ist, dass es alleinstehende Mütter mit Kindern nach wie vor nicht einfach haben, in einem Umfeld zu bestehen, das immer noch auf die "Frau-als-Haushalt-und Kinder-versorgerin-Mann-als-Ernährer-Ehe" eingestellt ist.

Einige Autorinnen dieser Nummer haben Themen im Umfeld Familie / Mütter / Kinder aufgegriffen. Sie setzen sich mit den Realitäten auseinander, den Mädchen früher und alleinstehende Mütter heute ausgesetzt sind, es werden persönliche Beziehungen und Szenarien des Zusammenlebens in der Zukunft beschrieben. Glücklicherweise sind wir Frauen ja heute nicht mehr ausschliesslich auf den Familienbereich beschränkt, doch nach wie vor sind die gesellschaftlichen Gegebenheiten so, dass sich eine Mutter nur mit erheblichem Aufwand ein Leben nach ihren Bedürfnissen einrichten kann – Versorgung des Kindes durch den Vater, Arbeitsmöglichkeiten, Kinderkrippen und vieles mehr müssen abgesprochen und organisiert werden.

Wenn der Mai doch nur wirklich alles neu machen könnte! Wie schön, wenn ich eines Morgens aufwachen könnte und es gäbe keine Lohnungleichheiten, Vergewaltigungen, mannigfaltige Diskriminierungen mehr.

Da dieser fromme Wunsch sicherlich nicht so bald in Erfüllung gehen wird (und schon gar nicht einfach durch das Dasein des "Wonnemonats"), bleibt uns wohl nichts anderes übrig, als mit unseren neu erwachten Kräften einmal mehr vereint für die Emanzipation zu kämpfen.

Gabi Mächler

## inhalt

Zukunft der Familie	S. 3
Gang zum Fürsorgeamt	S. 8
Lesbische Mütter	S. 9
Meine Mutter	S. 10
Eva Siao	S. 12
Mädchenreihungsanstalt	S. 16
gelesen	S. 19-22
aktuell	S. 23-24
Inserate	S. 25
Leserinnenbrief	S. 26
Veranstaltungen	S. 26
Adressen	S. 27

## impressum

emanzipation  
Postfach 168  
3000 Bern 22  
PC 40 - 31468-0

### Sekretariat/Telefon:

Marianne Rychner, Tel. 031/41 42 31 (Donnerstag)

Erhältlich an Bahnhofskiosken und in Frauenbuchläden

### Abonnemente:

Normalabo	Fr. 35.-
Unterstützungsabo	Fr. 45.-
Solidaritätsabo	Fr. 60.-
Auslandabo Europa	Fr. 45.-
Auslandabo Übersee	Fr. 60.-
<b>Inseratentarif auf Anfrage</b>	

### Auflage/Erscheinungsweise:

2500 Exemplare, erscheint 10mal jährlich

### Redaktion:

Claudia Göbel, Annette Hug, Brigitte Kaufmann, Regula Ludi, Gabi Mächler, Maya Mühlmann, Annemarie Roth, Marianne Rychner (verantwortlich), Lisa Schmuckli, Natalia Schmuki, Christiane Tamm

### Mitarbeiterinnen:

Doris Kym, Katka Räber-Schneider, Anna Stauffer, Maja Steiner

### Gestaltung:

Claudia Bosshardt, Susi Bruggmann, Anna Häberli Dysli, Gabi Mächler, Anita Müller, Christiane Tamm (verantwortlich)

**Titelblatt:** Beatrice Gemperle

**Administration:** Ica Duursema

**Satz:** SATZLADEN, Basel

**Druck:** Fotodirekt, ropress Zürich

**Redaktionsschluss** für 5/91: ◇ 3/4\$ 46 "XXXX" ◇  
Veranstaltungshinweise, Inserate etc. an emanzipation, Postfach 168, 3000 Bern 22.

**Redaktionsschluss** für 6/91: 1. Mai 1991. Artikel, Inserate, Veranstaltungen an obige Adresse.

Wir sind daran interessiert, in unserer Zeitschrift verschiedene Teile und Richtungen der Frauenbewegungen zu Wort kommen zu lassen. Wir freuen uns daher über jede Zuschrift. Bei Veröffentlichungen behalten wir uns Kürzungen und sprachliche Überarbeitungen vor.

Nachtrag zu emanzipation 2/91:  
Pia Zanetti heisst die Photographin der Bilder zum Artikel WEN-DO in Basel.

### Berichtigung

Marianne Meyer, Verfasserin des Artikels über den GDP-Lohngleichheitsprozess in der letzten Nummer ist logischerweise Mitglied der GDP-Frauenkommission, nicht wie geschrieben stand, der GTCP-Frauenkommission.

**emanzipation**  
die feministische zeitung  
für kritische frauen

erscheint 10 x im Jahr mit 28 seiten

einzelnummer	fr. 3.80
abonnement	fr. 35.—
unterstützungsabo	fr. 45.—
solidaritätsabo	fr. 60.—
auslandabo in europa	fr. 45.—

name: \_\_\_\_\_

vorname: \_\_\_\_\_

adresse: \_\_\_\_\_

wohnort: \_\_\_\_\_

unterschrift: \_\_\_\_\_

einsenden an: emanzipation,  
postfach 187, 4007 basel

